



# С О В Е Т   Б Е З О П А С Н О С Т И

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1444**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
23 АВГУСТА 1968 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ТРЕТИЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1444) .....	1
Утверждение повестки дня .....	1
Письмо представителей Дании, Канады, Парагвая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 21 августа 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8758) .....	3

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

# ТЫСЯЧА ЧЕТЫРЕСТА СОРОК ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 23 августа 1968 года, 17 час.

Нью-Йорк

**Председатель:** г-н Жуан Аугусто де АРАУЖО КАСТРО (Бразилия).

**Присутствуют представители следующих государств:** Алжира, Бразилии, Венгрии, Дании, Индии, Канады, Китая, Пакистана, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Эфиопии.

## Предварительная повестка дня (S/Agenda/1444)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо представителей Дании, Канады, Парагвая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 21 августа 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8758).

## Утверждение повестки дня

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предварительная повестка дня нашего дневного заседания содержится в документе S/Agenda/1444. Если нет возражений, я буду считать повестку дня утвержденной.

2. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, вчера, то есть, вернее, сегодня ночью, на предыдущем заседании Совета Безопасности, делегация Советского Союза уже изложила свое мнение и выразила свое отношение по поводу нового проекта резолюции (S/8767)<sup>1</sup>, который внесен по инициативе определенных делегаций представителем Канады.

3. После столь подробного обсуждения, навязанного Совету Безопасности вопреки здравому смыслу, действительной необходимости, Уставу и правилам процедуры так называемого вопроса о положении в Чехословакии, после того, как попытка навязать Совету Безопасности резолюцию не удалась, в настоящее время предпринимается новая попытка использовать обходный маневр и втянуть в эту затею, которую проводят некоторые державы в связи с событиями в Чехословакии, не только Совет Безопасности, не только Организацию Объединенных Наций, но и Генерального секретаря.

4. Налицо имеет место прямая, открытая и в циничной форме навязанная Совету обычная империалистическая практика прикрывания Организацией Объединенных Наций для достижения своих скрытых целей. Так было в те времена, когда делались попытки под флагом ООН и, прикрываясь высоким авторитетным именем этой Организации, созданной для целей укрепления мира и обеспече-

ния безопасности народов, достигнуть своих империалистических целей, совершать кровавые злодеяния, например в Корее. Делались неоднократно попытки использовать ООН и прикриты ее высоким именем, прикриты голубым флагом мира Организации Объединенных Наций и в других случаях. Поэтому авторы неудавшейся затеи изыскали новый обходный маневр.

5. Потерпев поражение в Совете Безопасности, представители западных стран предпринимает новую провокационную акцию, направленную на достижение тех же целей. Эта акция — и в этом нет никакого сомнения — является враждебной делу мира, международной безопасности, она направлена против интересов Чехословакии, чехословацкого народа, против стран и народов всего социалистического сообщества.

6. Империалистические державы и их монополистические органы пропаганды решили использовать создавшуюся временно обстановку в Чехословакии и вокруг Чехословакии в своих злонамеренных целях. Они решили действовать по принципу: если выгнали в дверь, то нельзя ли проникнуть через окно. Это метод, как известно, свойствен людям определенной категории. Именно этим методом решено воспользоваться и в данном случае.

7. В результате такой тактики и появился новый проект резолюции, внесенный канадским представителем, за спиной которого — в этом можно не сомневаться, и все это знают, это не секрет — заметны цели представителя Соединенных Штатов, прежде всего, за ним маячит тень представителя Соединенного Королевства.

8. Хотя текст этого проекта словесно отличается от проекта резолюции, который был внесен раньше и был отвергнут Советом, тем не менее этот проект по своему существу исходит из тех же враждебных социалистическому лагерю и народам социалистических стран целей, этот проект исходит из тех же самых клеветнических измышлений, извращающих действительное положение в Чехословакии. Проект представляет собой новую попытку вмешательства империалистических держав во внутренние дела Чехословакии и в общие дела стран социалистического сообщества, которые способны и в

<sup>1</sup> См. 1443-е заседание, пункт 293.

состоянии решить любую проблему, возникающую в их взаимоотношениях в рамках дружественного братского сотрудничества социалистических стран.

9. Но самое одиозное, как я уже отмечал, в затее инициаторов этого нового проекта резолюции является то, что в данном случае для осуществления их планов, продиктованных стремлением поддержать силы реакции и контрреволюции в Чехословакии делается попытка втянуть Генерального секретаря Организации Объединенных Наций всеми нами высокоуважаемое лицо, выдающегося политического деятеля, который занимает с нашего общего согласия важный международный пост. Именно в этих целях в данном проекте предусматривается, чтобы Генеральный секретарь назначил своего представителя для осуществления действий, которые нельзя рассматривать иначе, если руководствоваться Уставом и элементарными нормами международного права, как представляющие прямое вмешательство во внутренние дела государства — члена Организации Объединенных Наций под флагом и под прикрытием ООН и Генерального секретаря этой Организации.

10. Очевидно, в соответствии с установившейся практикой и правилами процедуры, после того, как в Совете Безопасности сегодня же, 23 августа, был отклонен упоминавшийся, наспех состряпанный англо-американцами проект резолюции, нельзя ставить на голосование какой-либо новый проект по этому же самому вопросу, который пытаются обосновывать теми же несостоятельными доводами, которые не были приняты Советом ранее. Ведь от того, что авторы проекта действуют в том же направлении, о котором в известной русской поговорке говорится: «Тех же щей да пожиже влей», существо дела и намерения инициаторов этих предложений ни в малейшей степени не меняются.

11. Советская делегация по поручению советского правительства уже неоднократно заявляла в Совете, что Советский Союз считал и считает необоснованным и противоречащим Уставу навязанное Совету Безопасности обсуждение вопроса, ранее включенного в повестку дня. Из этого следует, что для рассмотрения этого вопроса на основании какой-либо из глав или статей Устава ООН нет повода. Это, по существу, и было подтверждено на сегодняшнем ночном заседании.

12. Предпринимаемая новая попытка обходного характера противоречит Уставу, также, как и отклоненный на предыдущем заседании проект Соединенных Штатов Америки и некоторых других стран. На этот раз вновь делается попытка во что бы то ни стало навязать Совету решение, которое направлено, помимо всего прочего, к тому, чтобы вопреки Уставу лишить возможности социалистические страны, вернее помешать социалистическим странам в спокойной, мирной обстановке урегулировать возникшие между ними проблемы.

13. Вследствие всех этих соображений, изложенных во вчерашнем кратком заявлении советской делегации и в сегодняшнем выступлении, советская делегация не видит оснований для рассмотрения этого вопроса в Совете Безопасности и обращается к Председателю Совета с призывом учесть это мнение и соображения советской делегации.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хочу уточнить вопросы процедуры. Я полагал, что Совет рассматривает предварительную повестку дня, содержащуюся в документе S/Agenda/1444. Мы еще не утвердили повестку дня, значит, мы еще обсуждаем ее. Насколько я понимаю, представитель Советского Союза возражает против ее утверждения. Если никто больше не желает выступить, я считаю, что Председателю, в соответствии с обычной процедурой, следует поставить предварительную повестку дня в том виде, в каком она сформулирована в документе S/Agenda/1444 на голосование.

15. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Прошу слова по порядку ведения заседания.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: (*говорит по-английски*): Слово для выступления по порядку ведения заседания имеет представитель Советского Союза.

17. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, а кто предложил, чтобы решать вопрос голосованием?

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово представителю Соединенных Штатов, я хотел бы обратить внимание Совета на положение с процедурой в моем понимании. Когда при рассмотрении документа я говорю, что «если нет возражений, я буду считать документ утвержденным», а затем высказывается какое-нибудь возражение, то единственно правильной нормальной процедурой для Председателя будет, если только возражение не было снято, проведение голосования. По-моему другого выхода из создавшегося положения нет.

19. Г-н БОЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я не понимаю, почему мы должны через день разыгрывать здесь одну и ту же комедию. Позавчера, мне кажется, перед нами стояла та же самая проблема. Советский Союз возражал против включения в повестку дня определенных пунктов, а когда встал вопрос о том, чтобы члены Совета путем голосования изъявили свою волю по вопросу о включении этих пунктов, Советский Союз заявил, что не желает голосовать.

20. Я считаю, что в настоящий момент единственный возможный путь — это предложенный вами, г-н Председатель, а для внесения ясности в вопрос о процедуре я официально предлагаю, поскольку мы услышали возражения советского представителя, поставить вопрос об утверждении повестки дня на голосование.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем приступить к голосованию предоставляю слово представителю Советского Союза.

22. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, в ходе обсуждения вопроса, навязанного американской и английской делегациями, мы уже неоднократно убедились, что самые смешные комедии разыгрывал здесь американский представитель. Именно он был здесь главным комедиантом. Так обстоит дело с комедиями.

23. Что касается существа вопроса, то я не закончил свои замечания о формальном предложении

голосования, и, следовательно, я не настаивал на голосовании, не вносил предложения. Поэтому, г-н Председатель, по-видимому, не вполне правильно понял мои возражения. Я возражаю в принципе против обсуждения этого вопроса, но я не вношу предложения ставить повестку дня на голосование.

24. Для меня совершенно непонятно ваше нетерпение, г-н американский представитель. Вы вчера потеряли терпение, но сохраните его сегодня.

25. Я поэтому хочу думать, что в соответствии с практикой работы в Совете Безопасности в таких случаях Председатель уточняет у представителя, который высказал свои соображения принципиального порядка, вносит ли он предложение о голосовании и настаивает ли он на голосовании. Это была бы правильная, нормальная, логичная и давно установившаяся практика работы в Совете Безопасности. Но здесь теряя, как обычно, свое терпение, высказывает американский представитель. Опыт обсуждения этого вопроса показал, что у него какая-то особая склонность, любовь к голосованию: голосовать, голосовать, голосовать во что бы то ни стало и как можно быстрее. Это особенно проявилось на предыдущем ночном заседании. То ли ему спать хотелось ввиду позднего времени, то ли у него были какие-то иные более веские соображения. Но это пусть будет на его совести.

26. Я поэтому еще раз подчеркиваю, что я не настаиваю на голосовании, не вношу предложения о голосовании и не вижу никаких оснований для того, чтобы американский представитель вновь проявил свое нетерпение, свою особую любовь к голосованию и настаивал на голосовании. Если не внесено предложение о том, чтобы не включать вопрос в повестку дня, то нет оснований для голосования.

27. Г-н БОЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте сказать, что я действительно питаю любовь к голосованию. У нас в стране сложились демократические традиции, и я отлично понимаю, какую аллергию испытывает мой советский коллега к применению любой демократической процедуры.

28. Что касается процедуры, то, если я вправе высказать вам, г-н Председатель, мои соображения, положение таково. Было выдвинуто возражение. Согласно нормальному порядку Совет должен высказать свое мнение по этому возражению. Если советский представитель не желает, чтобы Совет высказал свое мнение по его возражению, он должен снять его. По-моему, процедура здесь проста.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мне хочется заявить о своем согласии с представителем Советского Союза в том смысле, что в некоторых случаях, хотя возражения и выдвигались, представители заявляли, что они не настаивают на голосовании. Но в тех случаях было очевидно, что представители не настаивают на своих возражениях. Мы могли бы действовать так же при наличии общего согласия. Однако представитель Соединенных Штатов внес предложение проголосовать по повестке дня. Если представитель Соединенных Штатов снимет свое предложение и согласится, чтобы Совет не проводил голосование, то

при условии, что представитель Советского Союза не будет настаивать на проведении голосования, можно будет считать повестку дня утвержденной.

30. Поэтому я еще раз заявляю, что если нет возражений, я буду считать повестку дня утвержденной.

31. Г-н ТАРДОШ (Венгрия) (*говорит по-английски*): Я считаю, что знаю правила процедуры значительно хуже, чем вы, г-н Председатель. Но я также считаю, что наши точки зрения слегка расходятся.

32. Мне кажется, что каждый может в принципе возражать против обсуждения какого-либо вопроса, но в то же время может не настаивать на голосовании по какому-либо вопросу или по повестке дня, как в данном случае. Однако, если кто-либо не настаивает на голосовании, это не означает автоматически, что он снимает свое принципиальное возражение.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Тем не менее я считаю, что в определенных случаях есть возражения против повестки дня и возражения против голосования. Поэтому мне кажется, что наиболее простой путь — объявить, что, если нет возражений, я буду считать повестку дня утвержденной. Есть ли какие-нибудь возражения?

34. Поскольку возражений нет, повестка дня утверждается.

*Повестка дня утверждается.*

**Письмо представителей Дании, Канады, Парагвая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 21 августа 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8758)**

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с ранее принятым решением Совета Безопасности я предлагаю, если никто не возражает, пригласить представителей Чехословакии, Болгарии и Польши занять места за столом заседаний Совета.

*По приглашению Председателя г-н М. Тарабанов (Болгария) и г-н Л. Каспржик (Польша) занимают места за столом заседаний Совета.*

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В дополнение я хочу сообщить членам Совета Безопасности, что недавно я получил от заместителя постоянного представителя Югославии письмо следующего содержания:

«Имею честь сообщить вам, что в соответствии с инструкциями моего правительства и в соответствии со статьей 31 Устава, я хотел бы принять участие в прениях по вопросу, рассматриваемому в настоящее время Советом Безопасности.

(подпись) Живоин ЯЗИЧ,  
заместитель постоянного представителя»

37. В связи с этим письмом я предлагаю, если нет возражений, пригласить представителя Югославии занять место за столом заседаний Совета для участия в прениях без права голоса.

*По приглашению Председателя г-н Ж. Язич (Югославия) занимает место за столом заседаний Совета.*

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности продолжает рассмотрение стоящего перед ним вопроса. Прежде чем предоставить слово оратору, который значится первым в имеющемся у меня списке, я хотел бы обратить внимание на документ S/8767 — проект резолюции, представленный на предыдущем заседании делегациями Бразилии, Дании, Канады, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции.

39. Первым в списке желающих выступить значится представитель Канады.

40. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) (*говорит по-английски*): Утром этого дня я имел честь внести содержащийся в документе S/8767 проект резолюции, который предусматривает немедленное направление Генеральным секретарем специального представителя в Прагу, чтобы добиться освобождения чехословацких лидеров, содержащихся под арестом, обеспечить их личную безопасность и срочно доложить о существующем там положении.

41. Как я тогда объяснил, членов Совета не может не беспокоить судьба признанных лидеров Чехословацкой Социалистической Республики. В свете вооруженного вторжения в Чехословакию со стороны Советского Союза и некоторых его союзников по Варшавскому договору это предложение носит чисто гуманный характер и, как я уже сегодня отмечал, представляет собой то небольшое, что может предпринять Совет, учитывая, что Советский Союз, используя право вето, блокировал возможность проведения более решительной акции.

42. Как вы, г-н Председатель, справедливо отметили, касаясь распространяемого сейчас проекта резолюции, он внесен от имени восьми государств-членов, которые со всей ответственностью и решимостью добиваются, чтобы Совет провел определенную позитивную акцию, если это вообще возможно.

43. К сожалению, представитель Советского Союза посол Малик немедленно возразил против этого честного, простого и гуманного предложения, изобразив наши действия перед Советом как «грязную игру»; это обвинение он повторяет и сегодня, сопровождая его, я бы сказал, новыми выдумками. Далее он назвал меня «главным глашатаем и представителем англо-американских кругов» (1443-е заседание, пункт 310). Не знаю, хотел ли он сделать мне этим комплимент или нет, но в любом случае я хочу заявить со всей ясностью, что это определение неточно.

44. Я горжусь тем, что представители государств четырех континентов — не узкой англо-американской группы, а четырех континентов — попросили и уполномочили меня внести проект резолюции, ныне распространенный как документ, на который я ссылаюсь. Следует признать, что мировая общественность в подавляющем большинстве не верит советской версии событий, произошедших в Чехословакии за последние три дня.

45. Я не намерен следовать примеру представителя Советского Союза, чьи личные качества я глубоко уважаю, и отвечать на его оскорбления и обвинения, в которых он пытался представить законный интерес, проявляемый членами Совета к вмешательству Советского Союза и некоторых его союзников во внутренние дела Чехословакии, как «незаконное вмешательство». Пусть ответом на эти утверждения нашего советского коллеги явятся отчеты Совета, которые говорят сами за себя.

46. Однако, что касается позиции Канады, мне хочется сказать лишь следующее: во-первых, мы старательно избегаем какого бы то ни было вмешательства в чехословацкие события; во-вторых, мы не заинтересованы в нарушении общественного порядка ни в центре Европы, ни в других районах мира посредством попыток повлиять на тип правительства, существующий там. Вопрос заключается не в том, должна ли Чехословакия быть коммунистическим государством. Перед нами стоял и стоит вопрос о недопустимости согласно Уставу вмешательства одного государства во внутренние дела другого. В-третьих, мы озабочены прежде всего судьбой наций, которые могут подвергнуться интервенции извне, независимо от их политической, экономической и социальной системы. В-четвертых, мы действовали лишь как лояльные члены Совета Безопасности.

47. Мне кажется, что теперь позиция Канады ясна. В добавление я хочу лишь выразить надежду, что теперь члены Совета смогут серьезно обсудить гуманное предложение, внесенное от имени восьми делегаций, и что наши консультации обеспечат максимальную поддержку определенной акции Совета, проведение которой позволило бы нам получить отсутствующие пока у нас гарантии касательно намерений Советского Союза и его союзников по отношению к признанным лидерам Чехословакии.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, представитель Венгрии попросил слова для выступления по порядку ведения заседания; я предоставляю ему слово.

49. Г-н ТАРДОШ (Венгрия) (*говорит по-английски*): Поводом к моему выступлению по порядку ведения заседания послужило заявление представителя Канады. Он долго говорил нам о гуманном характере рассматриваемого предложения. Он — один из авторов представленного проекта резолюции, поэтому мы должны принять на веру определение, которое дают авторы, а, как мне кажется, в Организации Объединенных Наций есть другие советы и органы, предназначенные для рассмотрения вопросов гуманного характера, поэтому данное предложение следует передать им. А не Совету Безопасности.

50. Г-н БЕРАР (Франция) (*говорит по-французски*): Мне хочется вкратце изложить позицию моей делегации.

51. В сущности, пока еще не произошло ничего, что могло бы ослабить тревогу мирового общественного мнения, разделяемую и правительством Франции, в связи с сообщением о том, что иностранные вооруженные силы, вторгшиеся в Чехословакию и оккупирующие ее, арестовали пер-

вого секретаря Коммунистической партии Чехословакии г-на Дубчека, г-на Черника и ряд других государственных и видных общественных деятелей этой страны. Нам все еще неизвестна судьба этих деятелей. В одних сообщениях информационных агентств делаются предположения, что их насильно увезли куда-то, в других говорится, что им мешают работать. В любом случае очевидно, что они не могут ни свободно общаться со своими соотечественниками, ни свободно передвигаться, ни выполнять свои должностные обязанности.

52. Мы первые обрадуемся, если будет достоверно установлено, что эта информация неверна. А пока мировое общественное мнение будет испытывать глубокую озабоченность судьбой этих людей. Вот почему Франция присоединилась к числу авторов проекта резолюции, предлагающего Генеральному секретарю немедленно направить специального представителя в Прагу, чтобы добиться освобождения этих видных чехословацких деятелей и обеспечить их личную безопасность.

53. Такая мера, чисто гуманный характер которой, как я в свою очередь заявляю, не нуждается в подтверждении, оправдана сложившимися обстоятельствами, которыми мы не можем пренебрегать. Поэтому делегация Франции надеется, что члены Совета окажут рассматриваемому проекту резолюции возможно более широкую поддержку.

54. Г-н БОРХ (Дания) (*говорит по-английски*): Я попросил слова, чтобы сделать несколько замечаний об отношении Дании к проекту резолюции, содержащемуся в документе S/8767 и внесенному сегодня утром представителем Канады.

55. В результате того, что Советский Союз проголосовал против, Совет не смог принять проект резолюции, внесенный вчера восемью странами Африки, Северной Америки, Латинской Америки и Европы. Этот проект резолюции касался политической обстановки, сложившейся в результате незаконной оккупации Чехословакии силами Советского Союза и некоторых его союзников по Варшавскому договору. В этих условиях делегация Дании пришла к выводу, что следующим шагом должна стать попытка заставить Совет высказаться относительно аспектов вмешательства во внутренние дела Чехословакии, связанных с соображениями гуманности. Здесь я прежде всего имею в виду арест ведущих деятелей законного чехословацкого руководства, которые явно пользуются поддержкой и доверием подавляющего большинства народа этой страны.

56. Поэтому делегация Дании не только с удовольствием, но и, исходя из понимания необходимости этого, присоединилась к числу авторов внесенного сегодня утром проекта резолюции. Этот проект весьма краток и имеет очень точную направленность. Он не требует какой-либо переработки.

57. Должен признаться, что первая реакция представителя Советского Союза на этот проект вызвала у меня чувство сожаления. Я отнюдь не хочу вступать с ним в полемику, но должен признаться, что считаю затруднительным обсуждать вопрос такого рода. Однако я с уверенностью представляю всем, кто это слышит, самим рассудить, что является вмешательством: ваше вторжение в Че-

хословакию или наша просьба Генеральному секретарю направить в Прагу специального представителя, чтобы добиться освобождения содержащихся под арестом руководителей и обеспечить их личную безопасность.

58. Я считаю, что на этом этапе для Совета крайне важно, чтобы мы действовали быстро и эффективно и приняли рассматриваемый нами проект резолюции как можно скорее, обеспечив ему максимально широкую поддержку. В этой связи позвольте мне выразить надежду, что ему будет оказана даже более широкая поддержка, чем рассмотренному сегодня утром проекту, и что другие тоже предоставят свою неоценимую поддержку делу защиты элементарных прав и интересов подлинных представителей народа.

59. Лидж Эндакчаеу МАКОННЕН (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Пока Совет готовится рассмотреть еще одно предложение, касающееся обсуждаемого серьезного вопроса, я прошу у вас, г-н Председатель, и моих коллег позволения вновь изложить и разъяснить основы нашего подхода к этому серьезному вопросу о положении в Чехословакии и нашу позицию по нему. Я делаю это потому, что наблюдаю появление всевозможных толкований и измышлений, цель которых приписать действиям того или иного из нас значение или мотивы, которые неверны и не имеют никакого отношения к делу.

60. Например, здесь предпринимались попытки так охарактеризовать действия некоторых из нас, будто они продиктованы соображениями, не имеющими ничего общего с искренним желанием защитить принципы Устава и тем самым защитить право на независимость и территориальную целостность всех независимых государств, каковы бы ни были их географические размеры и политическое значение.

61. Выступая как представитель Эфиопии, я хочу в самых убедительных словах заявить, что нашей единственной заботой и стремлением в этом вопросе является ограждение и соблюдение основных принципов и положений, составляющих самые основы международного правопорядка, записанные в Уставе Организации Объединенных Наций. Это основное и неизбежно возникающее соображение определило наше отношение к этому вопросу и принципиальную позицию, которую мы заняли относительно призыва к немедленному выводу иностранных вооруженных сил с территории суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций.

62. В ходе прений по этому вопросу не раз упоминались «холодная война» и существование военных блоков, представляющих собой не что иное, как прямое и неизбежное следствие предшествующего развития. Мне не нужно говорить, что Эфиопия не имеет никакого отношения к этому печальному развитию событий в послевоенные годы. Напротив, Эфиопия была одной из первых стран, справедливо и оправданно названных неприсоединившимися странами, которые намеренно избегали вовлечения в какие-либо военные пакты и связанные с этим обязательства. Мы отказались признать разделение мира на сферы влияния, зоны интересов или военные лагеря, потому что мы считаем, что такая

политика строится на устаревших концепциях стратегии силы, которые, по нашему мнению, не соответствуют духу универсальности и коллективной ответственности по Уставу Организации Объединенных Наций и могут привести к смертельной опасности, существующей в наш ядерный век.

63. И поэтому, когда бы и где бы в мире ни возникла кризисная ситуация, мы, пытаясь тщательно изучить и осмыслить ее, стремимся взглянуть на нее в свете положений Устава Организации Объединенных Наций, используя принципы Организации Объединенных Наций и интересы всеобщего мира в качестве единственного источника к руководству и вдохновению. Таковы, я повторяю, наши соображения и заботы, которыми мы руководствовались и всегда будем руководствоваться в нашей политике в отношении всех вопросов и всех проблем, затрагивающих, по нашему мнению, международный мир и безопасность.

64. Что касается проекта резолюции, внесенного восемью делегациями и содержащегося в документе S/8767, то прежде всего я хочу сказать, что делегация Эфиопии полностью доверяет Генеральному секретарю, верит в него и признает его огромную миротворческую роль во всех затруднительных и кризисных ситуациях, возникающих в мире. Уникальность занимаемого им поста наряду с уважением и признанием, которыми он пользуется со стороны сообщества наций, придают Генеральному секретарю и его столь умело выполняемым высоким функциям особый статус, особую важность и позволяют ему играть значительную роль в важном процессе мирного урегулирования международных споров.

65. С другой стороны, мы осознаем, что для того чтобы усилия Генерального секретаря были успешными и эффективными, необходимо, чтобы особая миссия, выполнение которой мы поручает Генеральному секретарю и через него его специальным представителем, получила возможно более полную, если не единодушную поддержку со стороны членов Совета Безопасности. Поручить Генеральному секретарю выполнение миссии, в отношении которой в Совете нет единства и существуют разногласия, означало бы, вынудив делать невозможное, поставить его в затруднительное положение, со всеми вытекающими отсюда последствиями для его престижа и особого характера занимаемого им высокого поста.

66. Руководствуясь этими основными соображениями, делегация Эфиопии изучила предложение, внесенное делегацией Канады в соавторстве с семью другими делегациями. Соглашаясь в основном с предложением использовать добрые услуги Генерального секретаря для мирного урегулирования этого спора, как и других споров, мы в то же время не решаемся ограничивать свободу его действий и выбор средств резолюцией, которая может своими определениями сузить круг ведения и полномочия Генерального секретаря в его миротворческой деятельности. Поэтому делегация Эфиопии резервирует право выступить в прениях по этому вопросу позднее.

67. Г-н БОЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Сегодня предметом всепоглощающей заботы Совета должен, естественно,

быть вопрос о свободе и благополучии народа Чехословакии; в прессе, которую мы все с такой жадностью читали, есть сведения о переговорах, которые происходят сейчас между некоторыми представителями правительства Чехословакии и правительством Советского Союза. Есть предположение, что эти переговоры могут привести к какому-то соглашению. И если случится, что Советский Союз, особенно столкнувшись с весьма внушительным выражением мирового общественного мнения, как это имело место в данном случае, еще раз серьезно обдумает предпринятые им действия, в результате чего сможет прийти к пониманию с правительством Чехословакии, что позволит народу осажденной страны сохранить свободу самому распоряжаться своей судьбой, по своему выбору строить политическую жизнь страны, тогда Совету явно не следует никоим образом вмешиваться в ход этого обнадеживающего и заслуживающего одобрения процесса.

68. Но мы отнюдь не можем быть уверены, что именно так и случится. Честно говоря, я считаю, что на основе опыта можно сделать весьма малообнадеживающее предположение; пока же все мы должны испытывать глубокое и неподдельное чувство тревоги за отважных людей, которые, защищая свободу, достоинство и честь своей страны, бросили вызов танкам и войскам, в том числе, позволяю себе сказать, и тем военным из Восточной Германии, которые вновь вторглись в Чехословакию, теперь уже в роли агентов своего бывшего врага — России. Мы должны всем сердцем тревожиться за этих людей, за их судьбу и за их будущее, ибо история и логика дают нам основания для этой тревоги.

69. Вчера вечером во время долгого и, если позволите, омерзительного своего выступления, когда советский представитель пытался с помощью своего единственного оружия — необыкновенного многословия оттянуть момент вынесения Советом официального осуждения, он многое открыл нам — многое из того, что, как я подозреваю, не имел намерения открывать; и среди прочего — свое представление и, как я думаю, представление своего правительства об окружающем нас мире, о природе вселенной, в которой мы живем. Как выявилось с исключительной ясностью, советский представитель и его правительство обитают в странном мире, мире полутьмы и мрачных теней, лишь отдаленно напоминающем привычную для всех остальных реальную картину жизни. Ибо в темном лесу советской ночи, видимо, обитают странные, гротескные фигуры, совершенно не известные людям, живущим в свободном мире. Эти фигуры, я могу сказать, взяты не из русской истории или литературы; они явно представляют собой плод алогичной фантазии. Они, конечно, не являются подлинным продуктом русской культуры, так как показательно, что среди богатых и замечательных традиций русской литературы, уважаемой и почитаемой во всем мире, есть и ярко выраженная традиция реализма.

70. Однако вчера вечером в выступлении советского представителя я проследил совсем другую тему; это тема не реалистическая, а фантастическая, ибо он нарисовал перед нами две основные фантастические фигуры. Одна из них — империа-



лист, навязчивая фигура, неизменно присутствующая в прозе советского представителя и высовывающая свою голову чуть ли не из каждой его фразы. Что означает странный призрачный персонаж? Насколько я мог понять, империалист — это, очевидно, каждый, кто не по нраву Советскому Союзу, каждый, кто мыслит самостоятельно и чья воля независима. Есть и другая фантастическая фигура — контрреволюционер? Совершенно очевидно, что это всякий, кто стоит на пути агрессивных замыслов Советского Союза.

71. У советского представителя — богатое и живое воображение. Оно породило массу пестрых фигур, никогда не существовавших ни на суше, ни на море, и все это было бы не так уж и опасно, если бы они оставались только в мире фантазий и вымыслов, мечтаний и разговоров. Однако этим дело отнюдь не ограничивается, ибо Советский Союз начал применять эти эпитеты к законным лидерам чехословацкого правительства и так говорить об этом правительстве, будто оно состоит из подобных гротескных фигур. Таким образом, дело приняло серьезный оборот, ибо история показала нам, что когда Советский Союз объявляет лиц, находящихся в его физической власти, империалистами или контрреволюционерами, эти лица слишком часто исчезают.

72. Сталинского террора, как нам говорят, уже давно нет, и все-таки даже теперь, когда Советский Союз говорит о некоторых чехословацких лидерах как о контрреволюционерах, мы не можем не испытывать чувство глубокой тревоги. Причины и обоснование этой тревоги кроются в полученном из многих авторитетных источников известии, которое всех потрясло, о том, что несколько руководящих членов чехословацкого правительства арестованы или мягче сказать, «задержаны». Дня два назад, кажется в среду, представитель Соединенного Королевства задал несколько вопросов представителю Советского Союза (1442-е заседание) и особо попросил информировать о судьбе и благополучии некоторых лиц. Он попросил, в частности, насколько мне помнится, дать заверения, что этим лицам не будет причинено вреда и что они не будут лишены свободы (там же, пункт 13), но мы не получили никакого ответа, что, естественно, еще более углубило нашу тревогу.

73. Я намеренно применил выше смягченные выражения; я надеюсь, что не преувеличил значения этих призраков, сфабрикованных воображением, но приобретающих на определенном историческом фоне довольно устрашающую убедительность. Но я считаю, что мы, на ком лежит ответственность как на членах Совета Безопасности, обязаны сейчас сделать все возможное для обеспечения благополучия этих руководителей чехословацкого правительства, единственная вина которых состоит в том, что они отстаивали свободу, когда эту свободу отнимали у их народа.

74. Поэтому правительство Соединенных Штатов всецело поддерживает рассматриваемый нами сегодня проект резолюции и считает его наилучшим средством обеспечения благополучия этих руководителей, если не считать, конечно, определенных весьма конкретных гарантий советского представителя, которых мы так и не получили. Наилучший способ обеспечить безопасность и благополучие

этих руководителей чехословацкого правительства состоит в том, чтобы просить Генерального секретаря направить специального представителя, который мог бы установить факты и которому бы сопутствовал престиж Генерального секретаря, — престиж его должности и его личный престиж, — чтобы обеспечить освобождение этих людей, гарантировать их личную безопасность, и я могу заверить вас, что все мы будем спать спокойнее и с более чистой совестью, когда получим по возвращении представителя Генерального секретаря весть, что эти лица освобождены и находятся в безопасности.

75. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, советская делегация вчера и сегодня в начале этого заседания уже изложила свою точку зрения, свое мнение и свое отношение к новой затее инициаторов протаскивания этого вопроса в Совет Безопасности и показала, что, провалившись с первой затеей, они, не останавливаясь ни перед чем, перешли к новой акции и применяют новый обходный маневр. Эта вторая затея имеет такие же негодные средства, как и прежняя, и о действительных намерениях инициаторов этой новой акции г-н Болл заявил в своем выступлении, которое он только что закончил, с предельной ясностью.

76. Он выставляет себя здесь в роли попечителя, который заботится о свободе и благосостоянии чехословацкого народа. Но кто этому поверит? Он сам заявил в ходе предыдущей дискуссии, что является врагом социализма и коммунизма. Чехословацкий народ, избравший социалистический путь развития, не нуждается в заботах и попечительстве представителя американского монополистического капитала, привыкшего диктовать, повелевать, эксплуатировать, грабить и выдавать все это за свободу. Вместо того, чтобы лицемерно говорить о заботах в отношении чехословацкого народа, г-ну Боллу следовало бы проявить заботу в других направлениях. Народы социалистических стран сами о себе позаботятся, и они не нуждаются в том, чтобы о них заботились представители монополистического капитала. Эта забота — веревка на шее.

77. Г-н Болл пытался здесь представить дело так, что якобы империализм — это все то, что не нравится Советскому Союзу. Но здесь уже слишком далеко зашел в своих измышлениях г-н Болл. Г-н Болл, у вас есть, кажется, системы общественного опроса — Геллап, Гаррис и ряд других. Проведите анкету, поставьте вопрос не только среди ваших граждан, но и среди всех, здесь присутствующих: кому нравится империализм? Короткий вопрос, три слова. Неужели вы думаете, что на этот вопрос даст отрицательный ответ только представитель Советского Союза? Я глубоко уверен, г-н Болл, представитель крупного финансового капитала США, что на этот вопрос даст отрицательный ответ и представитель Алжира, и представитель Бирмы, и все представители арабских стран, и все представители азиатских стран, и все представители латиноамериканских стран. Весь мир клеймит империализм и его кровавые злодеяния на протяжении многих лет и десятилетий.

78. Поэтому не приписывайте только Советскому Союзу нелюбовь и ненависть к империализму. Мы слишком много страдали от империализма, чтобы

его любить. Мы потеряли более двадцати миллионов человеческих жизней в период второй мировой войны в борьбе против империализма, мы потеряли 670 миллиардов рублей национального богатства на территориях, которые разрушил гитлеровский империализм, нам стоила война за четыре года, когда советский народ боролся за свою свободу и независимость и за свободу и независимость братских народов Польши, Чехословакии, Венгрии, Болгарии, Румынии, Албании и многих других, 1 триллион 890 миллиардов рублей. Вот цена, которую мы заплатили за свою свободу и независимость в борьбе против империализма, вот почему мы знаем, что такое империализм, понимаем суть империализма и столь страстно ненавидим империализм и боремся против него. Мы гордимся этим, ибо любой человек в любом пункте земного шара, где бы он ни жил, какого цвета ни была бы его кожа, какую бы религию он ни исповедывал, каких бы политических убеждений он ни придерживался,— коммунист, роялист, социалист, социал-демократ и т.д. и т.п.,—никто не заявит открыто, что он любит империализм, что империализм ему нравится.

79. И мы гордимся тем, что любой патриот любой страны на всех континентах земного шара, который борется за свою свободу и независимость против империализма, против империалистической агрессии и интервенции, называется империалистической пропагандой коммунистом. Ваша пропаганда, Пентагон и все, кто ведет кровавую, грязную, агрессивную войну во Вьетнаме, называют коммунистами весь вьетнамский народ, который с великим мужеством отстаивает свободу и независимость своей родины, желает быть свободным, суверенным. Разумеется, это не так, не все те сотни и тысячи убитых и раненых героических вьетнамских патриотов, борцов за интересы своей родины, за ее свободу, честь, достоинство и независимость, не все они коммунисты. Но все они патриоты. Всем им дороги интересы своего народа. Ваши газеты, ваши военные сводки называют их всех поголовно коммунистами. Мы, как коммунисты, гордимся этим. Это значит, что каждый, кто борется любыми средствами против империализма, для представителей империалистической державы—коммунист. Честь и слава этим патриотам, хотя они не коммунисты. Мы всегда на их стороне сердцем, душой, разумом и кое-чем более существенным. Вы это чувствуете во Вьетнаме.

80. Вы подвергаете сомнению заявление о том, что контрреволюционные силы обнаружены в Чехословакии. Я сожалею, что вы, ввиду позднего времени вчера, то есть сегодня ночью на заседании, видимо, устали и ушли с заседания, во всяком случае вышли из этого зала в то время, когда я называл и конкретные факты и фамилии этих контрреволюционеров, когда я, приводя конкретные фамилии и факты, показывал связи этих контрреволюционеров с вашим Центральным разведывательным управлением и с английской разведкой. Вы этого не слышали. Я не хочу задерживать внимание членов Совета Безопасности и вновь повторять это. Я вам советую прочитать протокол, именно то место из моего выступления, и вы увидите факты и конкретные данные о том, как контрреволюционеры с помощью американской разведки, при подстрекательстве и по наущению

американской пропаганды и ее органов, стремились свергнуть социалистический строй в Чехословакии, оторвать Чехословакию от содружества социалистических стран и превратить Чехословакию в послушное орудие вашей империалистической политики.

81. Ссылаясь на тайные передатчики, которые передают из Чехословакии инсинуации, клевету, измышления, вы пытаетесь распространять враждебные версии о Чехословакии и о социалистических странах Восточной Европы. Мы имеем официальную информацию о том, что президент Чехословакии находится в настоящее время в Москве с большой группой чехословацких министров, ведет переговоры с советским правительством об урегулировании возникших проблем. И это будет сделано без вашего вмешательства, г-н Болл, и без вмешательства вашего правительства. Чем меньше вы будете вмешиваться в это дело, чем меньше вы будете пытаться использовать чехословацкий вопрос в ваших империалистических интересах для того, чтобы прикрыть террор и жестокость, которые применяются агрессором на арабских территориях в отношении арабского населения, поработанного иностранными агрессорами, оккупантами, для того, чтобы отвлечь внимание от ежедневно распространяемой в вашей стране вражды и ненависти в отношении Кубы, для того, чтобы прикрыть злодеяния кубинских реакционеров в вашей собственной стране, от враждебных действий которых начинают страдать не только кубинские патриоты и кубинские революционеры, но и многие из иностранных представительств в вашей стране и, в частности, в Нью-Йорке, о чем свидетельствует тот факт, что более десяти иностранным представителям был причинен ущерб в результате организации взрывов в самом Нью-Йорке, где находится международная организация—Организация Объединенных Наций, тем лучше будет для всех народов. И вы не в состоянии справиться с этим отребьем кубинской контрреволюции. Вот кто вам мил. Вы их здесь кормите, поите, одеваете, снабжаете, прикрываете и предоставляете свободу действий. Так неужели же американская полиция и ее секретные органы столь бессильны, что не в состоянии справиться с этой шайкой бандитов, контрреволюционеров.

82. Вы спрашивали, что такое контрреволюция? Вот это и есть конкретная контрреволюция, которую вы подкармливаете, которая совершает злодеяния не только против кубинских патриотов, против Республики Куба и готовит диверсии при вашем покровительстве, но и мешает нормально жить и работать иностранным представителям в вашей стране. Такого же рода контрреволюционеры оказались и в «Клубе 231» в Чехословакии, в центре страны, в столице, связанные с английской и американской разведкой, выполнявшие задания по подрыву социалистического строя и нацеленные на то, чтобы вернуть Чехословакию и ее народ опять в лоно капитализма и империализма.

83. Нам, разумеется, понятна та нервозность, которую вы проявили здесь, за этим столом, в частности вчера. Но сие от вас не зависит. Народы социалистических стран, как я уже говорил, сами справятся со своими делами без вмешательства империалистов и монополистов. Вы заявили, что

хотели бы спать спокойно. Спите спокойно, вас никто не тронет, вам ничто не будет угрожать, если вы никому не будете угрожать, если вы не будете вмешиваться в чужие дела и дела народов социалистических стран, которые, как я уже не раз подчеркивал, в состоянии решить все свои дела без вашего вмешательства.

84. Канадский представитель выступал здесь и пытался представить свое предложение как чисто гуманный подход. Г-н посол, представитель Канады, кого вы хотите ввести в заблуждение? Себя? Это ваше дело. Себя никому не возбраняется вводить в заблуждение. Но вводить в заблуждение других — это уже весьма печально, нежелательно, а иногда и больше чем нежелательно. Из всех фактов, которые были приведены в официальных заявлениях, и в выступлениях делегаций социалистических стран, было показано и доказано, почему так стремятся представители Англии и Соединенных Штатов вмешаться в чехословацкий вопрос. Было показано на конкретных фактах, что главная причина заключается в том, что их ставка на реакцию и контрреволюцию в Чехословакии общими усилиями всех социалистических стран оказалась битой. Вот почему они так недовольны, сердиты, нервничают и даже, как сказал нам сегодня г-н Болл, не могут спокойно спать.

85. Поэтому для каждого понятны цели и первой акции и той резолюции, которая была внесена вами, г-н Игнатъефф. Цели и намерения второй резолюции такие же, правда, выражены они в более мягкой, эластичной и скрытой форме. Поэтому как бы вы ни объясняли высокие, благородные, якобы гуманные цели этой резолюции, существо остается то же. Суть резолюции заключается в том, чтобы вмешаться в чехословацкий вопрос вопреки интересам народа этой страны, вопреки общим интересам народов всех социалистических стран и социалистического сообщества.

86. Вы упомянули, г-н Игнатъефф, о полемике, которая приобрела довольно острые формы здесь, за этим столом. Но кто ее начал? Начали соавторы вашей резолюции г-н Болл и лорд Карадон. Они принесли в Совет Безопасности за последние дни, как я уже отмечал, зловонное дыхание худших дней, самых холодных дней «холодной войны». Они проявили такую инициативу, что, естественно, ни советская делегация, ни делегации других социалистических стран не могли пройти мимо этой клеветы, инсинуаций, нападок, грубых эпитетов, которые вызвали законный протест в адрес американского представителя и со стороны представителя Венгрии, и со стороны представителя Польши, и со стороны многих других. Так обстоит дело с полемикой.

87. Г-н Болл, выступая здесь и теряя чувство меры, не жалел ни эпитетов, ни клеветнических измышлений в адрес социалистических стран и народов. Поэтому мы не могли не ответить ему тем же. И если он будет продолжать такую практику здесь, он всегда получит достойный отпор.

88. Представитель Дании подчеркивал в качестве почти главного тезиса, что проект краток. Но и в краткой фразе можно многое сказать. Я прошу извинить меня за то, что сошлюсь на собственную персону. Недавно я подвергался медицинской про-

верке у одного опытного американского врача. После тех мучений, которым он подверг меня, чтобы установить состояние моего здоровья, он сказал: «Г-н посол, я вам скажу кратко: вы очень здоровый человек». Я ответил: «Г-н доктор, вы сказали очень, очень много». Поэтому и в краткой фразе и в кратком проекте резолюции можно сказать очень и очень многое. И все то, что не получило осуществления в длинном, большом, многословном вчерашнем проекте, который не был принят в Совете Безопасности, был отклонен, все это спрятано здесь в этом кратком проекте. Именно поэтому советская делегация возражает против этого проекта, как она возражала против его обсуждения и, несомненно, займет соответствующую позицию при голосовании этого проекта.

89. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Я не счел нужным выступить с речью в поддержку проекта резолюции, одним из авторов которого является моя делегация. Проект был умело доложен, его хорошо поддержали и быстро поняли. Я могу понять, что представителю Советского Союза не по нутру ясность и простота формулировок этого проекта. Но я не счел нужным выступать в поддержку такого простого предложения, тем более, что я уже ранее, а именно вчера выступал именно по этому вопросу.

90. Я призываю представителя Советского Союза поверить в наше серьезное отношение к этому вопросу. Надеюсь, что он в конце концов поймет, что, как я думаю, каждого из нас глубоко затрагивает рассматриваемый вопрос. Я хочу напомнить ему вопросы, которые я задал ему вчера утром. Это простые и очень короткие вопросы. Я сказал вчера: «Пусть посол Малик скажет нам теперь, что президент, первый секретарь Коммунистической партии и другие признанные руководители Чехословакии находятся в условиях свободы и безопасности. Пусть посол Малик подтвердит, что они не будут арестованы и не подвергнутся преследованиям. Пусть он подтвердит, что им будет разрешено выступать от имени своего народа и работать на его благо» (1442-е заседание, пункт 13).

91. Мы не получили ответа. Если бы мы получили ответ, пусть даже самый короткий, на вопросы, заданные мной вчера утром, не было бы необходимости в этом проекте резолюции и в этих прениях. Даже самого короткого из всех выступлений советского представителя было бы достаточно. Если бы он мог ответить «да» на заданные мною вчера вопросы, мы все были бы удовлетворены. И я снова прошу его поверить, что мы говорим то, что думаем. Нас волнуют политические аресты, нас волнует политическое интернирование и нас волнует политическое принуждение.

92. Очень многие из нас считают, что нет ничего более отвратительного, чем политические преследования. И я прошу его поверить, если он может, что здесь нет никакого обмана, не кроется никакого заговора, нет никакой подрывной тактики, как он предполагает, никакого недоброжелательства, никакой враждебности.

93. Мне хочется напомнить ему, что со времени его возвращения в Организацию Объединенных Наций, а также до этого, когда работал его предшественник, представители моей страны, как в Совете, так

и работающие в области отношений между нашими двумя странами, неустанно и упорно трудились в целях улучшения взаимопонимания и развития сотрудничества между Востоком и Западом. Я воздал должное его личным достоинствам, проявленным им в этой работе. Я помню, как совсем недавно, работая над одной из величайших задач нашего поколения — задачей разоружения, он и я ежедневно, в течение довольно долгого времени трудились бок о бок, словно члены одного представительства, для достижения единых целей.

94. Предположить, будто по отношению к Советскому Союзу существуют враждебные замыслы или недоброжелательство, значит исказить правду; и действительно, говоря о трагедии, мы имеем в виду, конечно, трагедию Чехословакии и трагедию Европы. Однако все мы без исключения озабочены прежде всего, наверное, трагедией, которая заключается в том, что приведшие, казалось бы, к такому успеху усилия по улучшению взаимопонимания между Востоком и Западом, обесценены недобрыми делами, которые вершатся теперь. И этим озабочены не только члены Совета Безопасности, но и люди всего мира. И совершенно справедливо, что не только один Советский Союз вправе беспокоиться о Чехословакии; мы все имеем право заботиться о прогрессе дела свободы и о праве законно избранных лидеров любого народа продолжать выступать и работать на тех постах, на которые они были избраны.

95. Мы имеем в виду все, что говорим ему; наши предложения вполне серьезные. Мы задали простой вопрос и надеялись получить прямой ответ, но что мы получили? К сожалению, мне приходится сказать, что мы не получили ничего, кроме оскорбительных выпадов по адресу его коллег и презрения к ним, презрения к воле большинства, презрения к демократической процедуре.

96. Зная представителя Советского Союза, мы считаем, что ему еще не поздно по-новому, в новом свете, пересмотреть этот вопрос. Он может удержаться от борьбы с призраками. Я снова говорю ему, что мы хотим получить ответ на наши вопросы; мы не успокоимся, пока не получим его. Цель проекта резолюции — получить ответ на вопросы, заданные мной вчера утром. Неужели нельзя добиться, чтобы представитель Советского Союза, вместо того чтобы искать в словаре новые оскорбительные выражения, проявил готовность провести с нами серьезную, настоящую консультацию и дал нам какое-то удовлетворение, удостоив нас и поверив, что мы озабочены не менее его самого существом вопроса, который поставлен нами? Я могу говорить лишь от своего имени, но если бы была такая готовность обсудить вместе эту проблему, чтобы получить достойный ответ на заданный нами вопрос, я первым бы посоветовал другим соавторам согласиться. И мне хочется также сказать, что, откликнувшись на этот призыв, он, по-моему, тем самым послужит не только коренным интересам народа Чехословакии, но и интересам своего правительства, интересам Организации Объединенных Наций.

97. Если бы мы убедились в том, что представитель Советского Союза, действуя в духе взаимоуважения и сотрудничества, готов консультироваться со своими коллегами по Совету, — все мы имеем право

говорить, и нас не запугают употребляемые им определения, — если бы мир мог убедиться, что он готов консультироваться по простым, прямым и искренним вопросам, заданным ему с целью найти ответ, который удовлетворил бы общественное мнение и успокоил совесть мира, то этим, мне кажется, он неизмеримо возвысил бы репутацию своей страны и Организации Объединенных Наций.

98. Я повторяю, что мы озабочены судьбой отважных людей, которые столкнулись с кризисной ситуацией, беспорядками и опасностью, с внезапно возникшими обстоятельствами, которых они меньше всего могли ожидать, и естественным желанием которых, вероятно, было смириться с неизбежным. Но нет, они выступили за свой народ. Они твердо решились продолжать, куда это возможно, с риском для жизни служить своему народу, избравшему их на занимаемые посты. Позвольте мне заверить представителя Советского Союза, что весь мир озабочен их судьбой. Об этом нельзя забывать; такое нельзя замять длинными речами по вопросам, которые не относятся к делу. Мир хочет знать о судьбе руководителей Чехословакии. Как члены Совета мы имеем право требовать, чтобы Советский Союз дал нам ответ.

99. Снова задавая ему эти вопросы и призывая его откликнуться на мои слова и понять, что я сказал их без всякого злого умысла, я надеюсь в душе, что скоро, если даст бог, мы сможем возобновить усилия по достижению согласия между Востоком и Западом, от которых зависит судьба мира. Я верю, что если мы сможем подойти к этим простым вопросам, руководствуясь такими соображениями, то тем самым мы честно послужим нашим странам и Организации Объединенных Наций.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Югославии.

101. Г-н ВРАТУША (Югославия) (*говорит по-английски*): Прежде всего мне хочется от имени делегации Югославии поблагодарить вас, г-н Председатель, и членов Совета за предоставленную мне возможность участвовать в работе Совета Безопасности.

102. 22 августа 1968 года правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии опубликовало заявление, касающееся положения в Чехословацкой Социалистической Республике, которое гласит:

«Союзное исполнительное вече выражает серьезную озабоченность по поводу незаконного вступления вооруженных сил Союза Советских Социалистических Республик, Польской Народной Республики, Германской Демократической Республики, Венгерской Народной Республики и Народной Республики Болгарии в Чехословацкую Социалистическую Республику и осуждает оккупацию ее территории.

Вооруженное вмешательство со стороны упомянутых стран, имевшее место без приглашения и против воли правительства и других конституционных органов Чехословацкой Социалистической Республики, является грубым нарушением суверенитета и территориальной целостности страны, равно как и прямым отходом от общепринятых принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

Правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии придерживается того мнения, что ни одно государство или группа государств не имеет права решать судьбу другого государства, его внутреннего развития или предпринимать меры, открыто противоречащие провозглашенным пожеланиям народа и конституционных органов той или иной страны.

Военная интервенция против Чехословацкой Социалистической Республики и вторжение на ее территорию не могут никоим образом быть оправданы, тем более, что эта социалистическая страна никому не угрожала и — как со всей определенностью было заявлено законным правительством и другими конституционными органами Республики — не считала, что ей угрожают. Правительства стран, принимающих участие в интервенции против Чехословацкой Социалистической Республики, берут на себя полную ответственность за далеко идущие последствия своих действий. Вооруженная интервенция против Чехословацкой Социалистической Республики является прямым поощрением политики силы, агрессии и опасной практики постоянного вмешательства во внутренние дела и беспрепятственного развития других стран. Неблагоприятные последствия затронут не только Чехословацкую Социалистическую Республику, но также интересы и взаимоотношения других стран, их внутреннюю безопасность и устойчивость мира в Европе и во всем мире.

Выражая в настоящий серьезный момент свою полную солидарность с народом Чехословакии, правительством и другими избранными в конституционном и законном порядке руководящими органами страны, правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии полностью поддерживает требование этих законных представителей Чехословацкой Социалистической Республики о выводе оккупационных войск, соблюдении независимости и территориальной целостности Чехословацкой Социалистической Республики, уважении суверенно выраженной воли чехословацкого народа и предоставлении возможности для нормального функционирования конституционных органов и политических форумов Чехословацкой Социалистической Республики.

Правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии обращается к правительствам Союза Советских Социалистических Республик, Польской Народной Республики, Германской Демократической Республики, Венгерской Народной Республики и Народной Республики Болгарии в надежде на то, что они примут срочные меры, чтобы безотлагательно положить конец оккупации Чехословацкой Социалистической Республики» (S/8765)<sup>2</sup>.

103. Г-н Председатель, вы любезно распространили заявление югославского правительства среди членов Совета Безопасности. Поэтому содержание его известно.

104. Теперь, с вашего разрешения, я хотел бы сделать еще несколько замечаний с целью объяс-

нить позицию Югославии в отношении ситуации, возникшей в результате незаконного вступления иностранных вооруженных сил в Чехословацкую Социалистическую Республику.

105. Нарушен принцип невмешательства во внутренние дела других государств, соблюдение которого является главным условием стабильности международных отношений, сохранения мира на земле и беспрепятственного развития всех народов. Доктрина, которая используется для оправдания интервенции Чехословацкой Социалистической Республики, неприемлема и весьма опасна для независимости государств и мира во всем мире. В прошлом такие же или сходные толкования положений Устава, касающихся права на коллективную или так называемую законную самооборону также использовались как предлог для иностранного вмешательства во внутренние дела других государств, причем неоднократно ущемлялась независимость той или иной страны, что, в свою очередь, вызывало справедливые протесты во всем мире.

106. Ставя своей целью повлиять на направление развития Чехословацкой Социалистической Республики, вооруженные силы пяти государств пытаются лишить народ, правительство и другие конституционные органы Чехословацкой Социалистической Республики их неотъемлемого права самостоятельно определять ход развития своей страны. Вооруженная интервенция в Чехословакию и оккупация ее территории снова и с особой остротой ставят вопрос о безопасности и ограждении национальной независимости малых стран.

107. Эта доктрина устраивает поборников идеи раздела мира на сферы влияния, поощряет к применению силы, устанавливает право сильнейшего в международных отношениях и подрывает самые основы политики мирного сосуществования. Ни один из принципов социализма не может служить оправданием или ширмой для грубого нарушения суверенитета государства и оккупации его территории. Еще раз подтвердился тот факт, что блоки не способны обеспечить безопасность и свободное развитие своих членов. Наоборот, блоки создают условия для подчинения интересов и политической независимости одного члена союза интересам другого или других членов.

108. Народы и государства должны оказывать решительное сопротивление отношениям подобного рода, необходимо бороться против теории и практики раздела мира на сферы влияния и интересов и тех доктрин, которые по сути предполагают также свободу действий внутри таких сфер.

109. Акция пяти государств сопряжена с большой опасностью миру и стабильности в Европе и других районах мира. Европа добилась значительных успехов в усилении и упрочении сотрудничества в политической, экономической и других областях. Этому делу нанесен тяжелый удар, поскольку мир и сотрудничество в Европе и во всем мире неразделимы.

110. Реакция, которую вызвало в Европе и во всем мире вторжение в Чехословацкую Социалистическую Республику, как и сопротивление вооруженной интервенции Соединенных Штатов во Вьетнаме, ясно показывает, что сторонники политики силы должны осознать: мир на земле невозможен, пока

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1968 года.*

существуют случаи произвольного применения силы в международных отношениях.

111. Югославия, исходя из политики, направленной на развитие международного сотрудничества на основе полного уважения суверенного равенства, политической и государственной независимости, территориальной целостности и права каждой нации самой определять свою судьбу, осуждает интервенцию в Чехословацкую Социалистическую Республику и оккупацию ее территории и требует немедленного вывода всех оккупационных войск из Чехословацкой Социалистической Республики. Народы Югославии, которым в прошлом приходилось вести борьбу против интервенции и вмешательства извне и которые готовы любой ценой защитить свою независимость, не могут мириться с политической силой, которую они решительно осуждают.

112. В этой связи я хочу высказать нашу надежду на то, что законные представители Чехословацкой Социалистической Республики и правительства пяти государств смогут найти мирное решение, основанное на упомянутых мною принципах. Наша позиция по этим вопросам отражает самое существо последовательной, независимой политики Югославии, использующей единый критерий при оценке любой политики, проводимой с позиции силы, и любого факта применения силы в отношениях между государствами, будь то во Вьетнаме, на Ближнем Востоке или в Чехословацкой Социалистической Республике.

113. Проведение политики силы и давления, свидетелями чему мы были в последние годы, ставит перед международным сообществом неотложную задачу как можно скорее рассмотреть вопрос о коллективной безопасности и ограждении национальной безопасности и территориальной целостности прежде всего малых государств и народов, а также государств и народов всего мира.

114. Прежде всего нельзя обеспечить полную безопасность малых и средних государств с помощью какого-либо «зонтика» или предоставления им га-

рантий, если их будут считать лишь объектами. Тем выше ответственность международного сообщества за защиту независимости, суверенитета и беспрепятственного развития каждого государства.

115. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) (*говорит по-английски*): В ответ на замечание представителя Советского Союза я хочу сказать лишь следующее. Мы озабочены судьбой смелых людей, ставших жертвами вооруженной интервенции Советского Союза и некоторых его союзников в их страну которую выступавший только что оратор назвал иностранным вмешательством во внутренние дела Чехословакии, что вполне законно является предметом озабоченности для Совета Безопасности. Этот вопрос связан с соображениями гуманности ибо он касается освобождения и безопасности чехословацких лидеров. Самоочевиден глубоко гуманный характер сопряженных с этим проблем.

116. Учитывая важность связанных с рассматриваемым вопросом проблем, авторы проекта резолюции не собираются мудрствовать по поводу каждого его слова при условии соблюдения его главных целей. Я говорю это в ответ на поучительные замечания представителя Эфиопии, которые мы должным образом приняли во внимание. Я, конечно, буду рад проконсультироваться с ним и другими представителями, заинтересованными в достижении положительного и конструктивного решения вопроса, с учетом, конечно, срочности проблемы.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. Хочет ли кто-нибудь из членов Совета выступить?

118. Насколько я понимаю, в ходе официальных консультаций большинство высказалось за то, чтобы Совет Безопасности снова собрался завтра, в субботу, в 11 час. 30 мин. Если против такого решения нет возражений, я предлагаю закрыть заседание.

*Заседание закрывается в 20 час. 35 мин.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---